

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

**Precios de suscripción:**

Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.  
 Provincias, un trimestre . . . . . 4'50  
 Número suelto . . . . . 0'05

**Redacción y Administración:**

CALLE DE LA IGLESIA, NUM. 4.

**ANUNCIOS:**

**PRECIOS CONVENCIONALES**

Pago anticipado

## Anuncio

Autorizada la Junta de Obras del Puerto de Melilla para ejecutar por administración la construcción del ferrocarril de las canteras al taller y dique, la Dirección Facultativa ha resuelto llevar á término las de explanación, fábrica y balastado, mediante destajos, cuyos importes parciales, según está prevenido, no podrán exceder de 5.000 pesetas. Los precios unitarios, que servirán de tipo á las proposiciones, así como los presupuestos parciales, pliegos de condiciones y planos, se hallan de manifiesto en estas oficinas calle de Santiago, núm. 5, piso 2.º, izquierda, donde podrán presentarse las ofertas por escrito, en pliego cerrado y dirigidas al Ingeniero Director, desde esta fecha al 15 del corriente de 10 á 12.

Melilla 3 de Diciembre 1904.—El Ingeniero Director, Manuel Becerra.

## Felicitación

Hoy se conmemora la fiesta de la Inmaculada Concepción Patrona de España y del Arma de Infantería. Con tan solemne motivo, EL TELEGRAMA DEL RIF, dirige cariñosa felicitación á los Cuerpos del Arma, que guardan esta plaza, y á los Generales Jefes y Oficiales que visten el uniforme de la valerosa Infantería.

## Los franceses y la moneda hassania

Nuestro ilustrado colega «El África Española» tratando de este particular, se expresa en los siguientes términos: «La penetración pacífica empieza á reportar frutos. Los moros aconsejan por los franceses (que tales consejos se escuchan siempre) piden el aumento de los derechos

de aduanas, so pretexto de que el Banco de París y de los Países Bajos se lleva la mayor parte del ingreso actual. Es decir, que con motivo del empréstito francés, que ha hecho meter una suma redonda en los bolsillos de altos funcionarios franceses, el comercio europeo ha de salir perjudicado.

«La enorme depreciación que viene sufriendo la moneda hassania debida es también, en primer término, á la acción francesa. A las causas, que todos conocemos, de la crisis monetaria, ha venido á agregarse una muy grave, cual es la de los intereses y amortización del empréstito; el delegado francés apresurase diariamente á cambiar las fuertes sumas que percibe en moneda hassania á cuenta de la recaudación de aduanas, lo que justifica la subida de los cambios. Todo, encarece y la situación de los proletarios es tristísima. Los franceses importan la miseria, á la par que la corrupción, de eso es imposible que dimane la paz. El señor Regnault, agente prestamista de la camarilla Delcassé, irá á Fez con la Embajada francesa, ó sea, con la «caravana de los enredos». El nuevo empréstito es inminente.

## Alcance postal

### Lobos hambrientos

Por consecuencia de las abundantes novadas de estos días, una manada de lobos, aguijoneados por el hambre, se presentó en las cercanías del Ferrol.

Los feroces animales causaron grandes daños en ganados que había próximo á la población y llevaron la guerra al vecindario.

Las autoridades del Ferrol han dispuesto que se organicen partidas, las cuales se cuidarán de que los lobos no avancen, y los batirán hasta ahuyentarlos.

### Accidente ferroviario

Un despacho oficial del gobernador de Zaragoza, da cuenta de haber ocurrido cerca de aquella capital un choque entre un tren de mercancías y un mixto.

El material de este último, que era el 828, quedó hecho astillas.

La caldera de la máquina hizo explosión, lanzando al fogonero á gran distancia.

Este desdichado quedó muerto en el acto.

El maquinista recibió heridas gravísimas á consecuencia de las cuales, se halla agonizando.

Al ocurrir el choque se apoderó de los viajeros un pánico inmenso.

Muchos de ellos se lanzaron á la vía produciéndose contusiones.

El Gobernador de Zaragoza no habla en su despacho de heridos.

### Cañoneo

Dicen de Mukden que los rusos han cañoneado, causando en ella bastantes destrozos, la vía férrea de Sanchenton.

### Cesan los enterramientos

El armisticio convenido entre rusos y japoneses en Port-Arthur para enterrar los cadáveres, ha terminado.

Se espera que de un momento á otro ataquen nuevamente los japoneses á la plaza.

## Junta de Arbitrios

Sesion del día 28 de Noviembre de 1904

Presidió el Sr. General Muñiz.

Concurrieron los señores Coronel de Ingenieros, Jefe de Sanidad, Comisario de Guerra, Auditor, Navarrete, Lopez, Peré, Carcano, Serrano, Botella, Vallesca, Mayor de Plaza y Coronel de Infantería.

Vocal-Secretario, Sr. Ferrer.

Se leyó el acta de la sesion anterior y fué aprobada.

### Preguntas y proposiciones

El Sr. Vallesca preguntó si se ha colocado la verja en el puente del Polígono, contestándole el señor presidente que está mandada hacer.

Despues preguntó el mismo señor vocal el estado en que se encontraba el proyecto de alcantarillado, haciendo observar que para la formación de los que se presentaron al concurso dió la Junta tres meses de tiempo, por cuyo motivo opina que el que ahora está llevando á cabo el señor Ingeniero debería estar ya ultimado toda vez que faltan muy pocos días para que se cumplan tres meses desde que se encargó y no ha habido necesidad de hacer trabajos de campo; por lo cual la Junta acordó que se pasé oficio al señor Ingeniero para que con toda urgencia ultime el referido proyecto.

El señor Coronel de Ingenieros manifestó que por estar la carretera del Buen Acuerdo en algunos puntos á más alto nivel que sus inmediaciones, se producen encharcamientos de agua llovediza y el Sr. Vallesca corroboró el hecho exponiendo que con la construcción de cunetas cree no se remediará el mal, creyendo de urgencia que el Ingeniero forme un proyecto para dar salida á las aguas de



lluvia si no se quieren añadir otros focos de infección á los que ya existen en dicho barrio, acordando la Junta que el Ingeniero formule dicho proyecto.

También manifestó el señor Coronel de Ingenieros que á la entrada de la calle Alta existe desde hace tiempo un monton de tierra que además de entorpecer la circulación constituye un peligro para los transeuntes, acordándose pasar oficio al señor Ingeniero para que obligue al contratista que retire dicha tierra y escombros procedentes de las obras del arreglo de calles, interesándole á la vez á instancia del Sr. Vallescá manifieste el motivo de haber dado principio á la obra sin tener el contratista apilados los adoquines necesarios segun preceptúa el pliego de condiciones, para que puedan ser reconocidos con facilidad.

El Sr. Vallescá puso en conocimiento de la Junta que la alambrada que se colocó al borde del tajo que existe detrás de la iglesia en construccion ha desaparecido en algunos trozos, acordándose reponerla y que se coloquen alambres de mayor resistencia.

El señor Coronel Izquierdo preguntó si habría algun medio de evitar que se interrumpa el surtido de agua á la poblacion por los trastornos que esto produce, contestándole el señor Presidente que por ahora no hay medio de evitar este inconveniente, pero que más adelante presentará una proposición á la Junta en este sentido por si esta la cree aceptable.

(Terminará)

## De Marruecos

Una partida de malhechores ha atacado nuevamente la casa del corresponsal del periódico inglés «The Times».

Los bandidos, á los que guiaba la idea del robo, asesinaron al guardian de la casa y de sarmaron á los demás habitantes de ella, que provistos de armas, acudieron á rechazar á los asaltadores.

El corresponsal del «Times», pudo escapar, refugiándose en la legacion inglesa.

Oportunamente acudieron auxilios á vista de los cuales se dieron á la fuga los bandidos.

Han sido asesinados cuatro hebreos y dos moros en el camino de Alcázar.

El móvil de estos crímenes fué el robo.

En Mazagan y Saffi reina la más completa anarquía, siendo las autoridades impotentes para restablecer el orden.

No cabe duda que desde los famosos convenios, va mejorando la situación del imperio.

## NOTICIAS

### Necrologia

En Málaga ha fallecido á edad avanzada el señor padre de nuestro buen amigo D. Jose Garcia Viñas, médico municipal de Melilla.

Sinceramente lamentamos la desgracia que aflige á nuestro amigo, á quien como á su

atribulada familia acompañamos en su duelo.

A las 22 de anteayer falleció en esta plaza la señora doña Antonia Fina Oriol, esposa del maestro guarniciero don Bernardo Buena posada.

Reciba la desconsolada familia de la finada nuestro sentido pésame.

A los 14 años de edad falleció anoche el jó ven D. Francisco Más Botella.

Hoy á las once tendrá lugar el entierro.

Reciba la familia la expresion de nuestro sentimiento.

### Limosna

El ilustrado médico D. José Garcia Viñas, con el triste motivo del fallecimiento de su señor padre (q. e. p. d.) y para honrar la memoria del finado, ha repartido á los pobres una limosna en metálico.

A esta Redacción envió ayer diez bonos de á dos pesetas uno, con el fin de que lo distribuyamos entre personas necesitadas.

Agradecemos la atención del señor Viñas, y oportunamente le notificaremos los nombres de los pobres socorridos.

### La enfermedad de S. E.

El Excmo. Sr. Gobernador Militar continúa algo más aliviado del ataque de reuma que sufrió anteayer.

Muy de veras lo celebramos.

### La fiesta de la Infantería

En los cuarteles de Infantería se verificarán hoy divertidos festejos para celebrar la fiesta de la Inmaculada.

A las nueve se dirá una misa rezada en la iglesia parroquial á la que asistirán piquetes del Regimiento de Melilla y el Batallón Disciplinario y Comisiones de los Cuerpos y dependencias de la guarnición.

Mañana á las diez se dirá una Misa en el mismo templo en safragio de los difuntos del Arma.

La batería de salvas ejecutará la triple ordenanza.

### Función religiosa

La solemne función religiosa en honor de la Purísima, comenzará á las diez.

La oración sagrada estará á cargo del elo-cuente Vicario D. Miguel Acosta.

### Viajeros

Han llegado á esta plaza D. José Ojeda y familia, D. José Riquelme y D. Antonio Zegrí.

Marcharon en el «C. de Mahón»: D. Marcos Rueda, D. Manuel Ferrer, D. Joaquín Lojiente, D. Andrés Martínez, D. Eladio Lopez, D. Lucas de la Cuadra y D. Guillermo Aubaredo.

## TELEGRAMAS

De nuestro corresponsal Sr. Almodobar  
(Prohibida la reproducción.)

### Lance Sanchez Guerra-Soriano

Por consecuencia de las ofensas que el Sr. Soriano dirigió al ex-ministro de la Gobernacion Sr. Sanchez Guerra, éste tan pronto dejó el ministerio

envió sus padrinos al diputado por Valencia.

Representan á éste los Sres. Armilian y Bores y al primero los señores Cueto y Souza.

Despues de varias conferencias de los padrinos se ha concertado el duelo.

Hoy probablemente tendrá lugar.

El arma elegida por el ofendido es la espada francesa y las condiciones del encuentro serán durísimas.

El gobernador trata de impedir el lance, habiendo recomendado se vigile á los duelistas, pero se duda pueda conseguir sus deseos.

### Resultado de un duelo

En Hendaya se ha verificado el duelo concertado entre los Sres. Jaurres y Derouede. Los contendientes cruzaron dos balas, resultando ilesos.

Numerosos amigos de los políticos franceses acudieron á Hendaya para presenciar el lance.

### Cambios

Paris vista . . . . . 35'40 francos  
Londres . . . . . 34'13 libras

## La guerra ruso-japonesa

### Sin combates

En las últimas cuarenta y ocho horas no se han librado combates en la línea de Mukden.

### En Puerto-Arturo

Los japoneses han reforzado considerablemente las posiciones que ocupaban en la colina extratétrica, cerca de la plaza.

Se cree imposible puedan con esto recuperarlas los rusos.

Los sitiadores preparan un ataque á las posiciones de Ytschan y Santsudran.

### El tratado anglo-francés

En el Senado de la vecina República continúa la discusion del convenio anglo-francés respecto á Marruecos. Varios de los oradores que ayer tomaron parte en el debate, aludieron al convenio franco-español, mostrando su extrañeza porque en el mismo existan cláusulas secretas.

A juicio de los referidos senadores debía hacerse pública la parte hasta hoy desconocida y así lo solicitaron del Gobierno.

### Dimisiones rechazadas

El alto personal de los ministerios de Gobernación y Agricultura, han presentado las dimisiones de sus cargos, pero los ministros respectivos han rehusado el aceptarlos.

### Negativa de Dato

Se ha dicho en los círculos políticos que al quedar vacante el ministerio



# MARISCAL

## CONSULTA MEDICO-QUIRURGICA

Todos los dias de 12 á 1 de la tarde

CALLE DEL MORO, NUM. 1, 2.º

Especialista en partos, enfermedades del embarazo y niños

### Contra las calenturas

Curación de las fiebres intermitentes é in-  
fecciosas.

#### Alcoholato Power

Al Eucaliptus Glóbulos.

Específico euficacísimo para la curación de fiebres. Antiséptico por excelencia en todas las afecciones del aparato respiratorio y circulatorio, anticatarral, modificador de las secreciones bronquiales.

Usase este específico en fricciones en la columna vertebral y coyuntura de brazos y piernas y interior mezclado con vino generoso al 1 por 100.

Precio del bote 2 pesetas

Puntos de venta: Farmacia «La Fé».—José Montes é hijo.—Casa de Cabo.

Representante en Melilla: Idefonso Cabo.

### RESTAURANT Y FONDA ESPAÑOLA

Con esta fecha queda abierta al público una fonda y restaurant en la casa número 8 de la calle alta; cocina española; trato esmeradísimo; cómodas habitaciones; elegante comedor para banquetes.

Precios económicos.

MANUEL HERRERO—Alta, 8

### La Imperial

#### ZAPATERIA

DE

Saturnino Navas

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados. SAN MIGUEL 20 y Tunes de plaza de Arma.

### Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

#### GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL 15.000.000'00 pts.

RESERVAS 14.780.951'94

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901

Por seguros vida. 269.174.719'88 pts. | 855.401.616'95

Id. id. accidentes. 86.227.103

Pagado á los asegurados hasta igual fecha, pesetas 21.602.891'99

Agente general en Melilla y Menores de Africa: D. Emilio Mármol.

### Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Queso Roquefort. . . . . kilo	4'00
» Gruyere. . . . . »	3'85
» Port-Salud. . . . . »	4'00
» de bola. . . . . »	2'25
» superior. . . . . »	2'90
» de cerdo (chicharrones). . . . . »	2'50
Bacalao. . . . . »	1'10
Bonito en escabeche. . . . . »	2'75
» lata. . . . . »	1'05
Langosta inglesa. . . . . »	2'60
Salchichón de Milan. . . . . kilo	3'00
Longaniza y chorizos estilo Montañés. . . . . »	4'50
» Morcilla, estilo Montefrío. . . . . »	3'00
» Chorizos en manteca. . . . . »	4'00
» Morcilla en rama y en manteca. . . . . »	2'70
» Pasas en lecho escogidas. . . . . »	1'50
» Higos verdes, serete una arroba. . . . . »	5'00
» pequeño. . . . . »	0'85
» Ciruelas pasas. . . . . kilo	1'00
» Carne de membrillo. . . . . »	1'40
» Almendras. . . . . »	2'75
» Dulces ingleses. . . . . tarro	1'80
» Vino Macharnudo de Gonzalez Byass. . . . . btlia.	4'25
» Whiskey de la Montaña Vernón. . . . . »	5'25
» Viejo de Walley. . . . . »	4'75
» Cocktail del Leon de Oro. . . . . »	4'00
» Champagne, Carta roja. . . . . »	3'50
» Carta plata. . . . . »	4'00
» Carta blanca. . . . . »	4'50
» Cremant du Roi. . . . . »	5'50
» Cerveza alemana. . . . . »	0'80

### SERVICIO ITALO SPAGNOLO

## COMPANIA DE NAVEGACION



Esta importante compañía ha establecido un servicio regular de vapores entre Melilla y las costas de Argelia, occidental de Marruecos, España Portugal é Italia.

Los magníficos vapores «Castellaccio», «Alemana», «Helvetia» é «Hispania» tocan semanalmente en Melilla.

Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza, SRS. BERRAQUET y Cmp.

## Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

de la Gobernacion, el Sr. Maura ofreció esta cartera al Sr. Dato.

El ilustre ex-ministro conservador contestando á preguntas de los periodistas negó su le hiciera tal ofrecimiento.

### Zonas de Reclutamiento

Hoy firmará S. M. el Rey las propuestas de mando para las cuarenta y una zonas militares.

### Enfermedad peligrosa

Petersburgo.—Causa gran preocupación una terrible enfermedad que diezma al ejército ruso.

El cuerpo de Sanidad estudia la epidemia, que todavía no ha podido ser diagnosticada.

## VARIEDADES

### ¿Qué edad tiene usted?

Sucedió una vez que se presentó en la corte de cierto rey, un anciano profesor que se empeñó en divertir al monarca. Dijo en su presencia una porción de cosas curiosas que el rey nunca había oído, lo que le divirtió grandemente. Pero deseando el rey conocer la edad del profesor, pensó en un problema curioso.

—Deseo que haga usted un ejercicio de aritmética mental—le dijo el rey.—Voy á saber la edad que usted tiene sin que me la diga.

El profesor tenía sesenta años y había nacido en Diciembre, dos días antes de Navidad.

—Piense usted en el número que correspondía al mes de su nacimiento—le dijo el rey.

Como el profesor había nacido en Diciembre, pensó en el número 12.

—Está bien—le dijo.

—Multiplíquelo por 2 y añádale el número 5.

—Hecho—dijo el profesor

—Ahora multiplique la cantidad por 50 y añádale su edad.

—Bien.

—Reste de la cantidad el número 365 y añádale 115.

—Hecho.

—Ahora—dijo el rey,—¿puedo saber cuál es el resultado?

—1.260—contestó el profesor.

—Gracias contestó el rey.—Usted nació en Diciembre y tiene sesenta años de edad.

—¿Por qué? ¿cómo lo ha averiguado V. M.?

—Dijo el profesor admirado.

—Por la misma respuesta de usted: 1.260. Las dos primeras cifras indica el mes del nacimiento y las otras dos la edad.

La palabra *casamiento*

sinónima es de *escarmiento*.

El vocablo *matrimonio*

es invención del demonio.

Una suegra según creo,

inventó el mote *Himeneo*.

Así se prefiere hoy día

la palabra *soltería*.

Aléluya.



# GIBRALTAR PETROLEUM COMPANY

## A VISO AL PUBLICO

Don Isaac Botebol, representante en Melilla de esta importante Compañia, ofrece al público PETRÓLEO MARCA CARNERO, al precio de pesetas 12'50 la caja, al contado.

Igualmente ofrece hornillos de petróleo sin torcida para uso doméstico de nuevo sistema americano.

Necesario en todas las casas, no produce olor y el gasto de petróleo es pequeño.

Precio económico. Al alcance de todas las fortunas.

**Representante: D. Isaac Botebol; Santiago, 1.**

### José Bara

Venta de legumbres y frutas, transportadas de España, cual los compradores podrán apreciar. Calidad inmejorable, precios económicos. Todos los días y á cualquier hora en la Plaza de Abastos, junto al estanco. Sin competidor en esta Plaza.

### El Escudo

FÁBRICA DE LICORES Y REFRESCOS  
DE  
MANUEL R. MARZAL  
Barrio del Carmen

### TERESA SOTO

VENTA Y COMPRA DE MUEBLES  
Carretera del Polígono num. 12

### OBRADOR DE CALZADO

DE LA

Viuda de Ramírez y Hermano

Se confecciona toda clase de calzado á la medida para señoras, caballeros y niños á precios económicos.

Calle San Miguel, 23

### Señoras

Se confecciona á máquina medias y calcetines sin costura, clase superior y se componen á precios económicos.

Alfonso XII, 3, bajo izquierda (Mantelete)

**Mil pesetas** al que presente Capsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia!

## Bazar de La Union

### Edificio Economato Militar

### y de La Estrella Oriental

DAVID J. MELUL—San Miguel, 26.

Las grandes compras verificadas en el extranjero, me permiten ofrecer á mi numerosa clientela y al público en general, un inmenso y variado surtido en géneros para la presente temporada; ricos y elegantes abrigos y rriks para señora último modelo de Paris; cuellos y boas de piel, desde seis pesetas en adelante; surtido completo en lanas y gergas inglesas para señora, especialidad en géneros de luto para señora, velos y mantos; extenso surtido en cortes de traje para caballero desde 18 pesetas en adelante, rica colección en franelas, elegantes dibujos; inmenso surtido en toquillas, chales de felpa y punto, mantones de lana en todos precios, camisetas, puños, cuellos y corbatas, pañuelos de seda, hilo y algodón; completo surtido en mantas de lana y algodón, bayetas y franelas de lana; rica variedad en perfumeria de las mejores marcas extranjeras; completa colección en caprichos para regalos, artículo de piel, petacas, carteras y portamonedas, gemelos para campaña y teatro desde 5'50 pesetas; extenso y variado surtido en sombreros de todas clases y formas, gorras y boinas á precio de fábrica, agremianes, encages valencien y del legítimo Almagro, aplicaciones, panas y peluch, rasos y sedas; abrigos y trages hechos para niños desde tres años en adelante; impermeables ingleses garantizando su buen resultado; abanicos, sombrillas, paraguas y bastones, lampisteria, loza y cristal, muebles de Viena y de Vitoria, batería de cocina é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia posible.—Bazar de LA UNION, Edificio Economato Militar y de La Estrella Oriental.—San Miguel, 26.